



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 22.8.2022
COM(2022) 403 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στην

Πρόταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που συστάθηκε με τη συμφωνία-πλαίσιο για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου, όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης σχετικά με τη σύσταση ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Απόφαση της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Μογγολίας σχετικά με τη σύσταση της ειδικής ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία και την έγκριση της εντολής της

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΕ-ΜΟΓΓΟΛΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία-πλαίσιο για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία), και ιδίως το άρθρο 56 παράγραφος 4, καθώς και το άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής ΕΕ-Μογγολίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Θα πρέπει να συσταθεί ειδική ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία η οποία θα επικουρεί τη μεικτή επιτροπή ΕΕ-Μογγολίας στην εκτέλεση των καθηκόντων της και, στο πλαίσιο αυτό, θα καθιστά δυνατή τη διεξαγωγή συζητήσεων σε επίπεδο εμπειρογνομόνων σχετικά με τους βασικούς τομείς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συμφωνίας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού της, η μεικτή επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να εγκρίνει τις αποφάσεις με γραπτή διαδικασία, όταν το απαιτούν οι περιστάσεις.
- (3) Η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εκδοθεί, προκειμένου η ειδική ομάδα εργασίας να αρχίσει να λειτουργεί το συντομότερο δυνατό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο μόνο

Συστήνεται ειδική ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία. Εγκρίνεται η εντολή της ειδικής ομάδας εργασίας, όπως παρατίθεται στο παράρτημα.

(Τόπος)

Για τη μεικτή επιτροπή ΕΕ-Μογγολίας

Ο/Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εντολή της ειδικής ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία η οποία θα συσταθεί στο πλαίσιο της συμφωνίας-πλαίσιου για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου

Άρθρο 1

Σύνθεση, προεδρία και στόχος

- (1) Η ειδική ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία απαρτίζεται από εκπροσώπους της Ένωσης και της Μογγολίας στο κατάλληλο επίπεδο και συμπροεδρεύεται από εκπρόσωπο της αρμόδιας υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και από εκπρόσωπο της αρμόδιας υπηρεσίας της Μογγολίας.
- (2) Στόχος αυτής της ειδικής ομάδας εργασίας είναι να επανεξετάσει και να συζητήσει το χαρτοφυλάκιο αναπτυξιακής συνεργασίας ΕΕ-Μογγολίας, ιδίως τις σχετικές εξελίξεις σε έργα και προγράμματα, καθώς και τα τομεακά ζητήματα και τις πολιτικές που συνδέονται με τομείς προτεραιότητας του πολυετούς ενδεικτικού προγράμματος για τη Μογγολία.

Άρθρο 2

Συνεδριάσεις

- (1) Η ειδική ομάδα εργασίας συνεδριάζει ετησίως, κατά προτίμηση πριν από τη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται στη Μογγολία, εκτός εάν αμοιβαία συμφωνηθεί διαφορετικά, σε ημερομηνία που ορίζεται κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας. Κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε από τα δύο μέρη, μπορούν να διεξάγονται συμπληρωματικές συνεδριάσεις της ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία, εφόσον συμφωνήσουν τα μέρη.
- (2) Εφόσον συμφωνήσουν τα μέρη, οι συνεδριάσεις μπορούν κατ' εξαίρεση να διεξάγονται μέσω βιντεοδιάσκεψης.

Άρθρο 3

Αντιπροσωπείες

- (1) Πριν από κάθε συνεδρίαση, τα μέρη αλληλοενημερώνονται σχετικά με την προβλεπόμενη σύνθεση της αντιπροσωπείας τους.
- (2) Οι συμπρόεδροι, σε συμφωνία με τα μέρη, μπορούν να καλούν εμπειρογνώμονες ή εκπροσώπους άλλων φορέων στη συνεδρίαση, προκειμένου να συμμετάσχουν ως παρατηρητές ή να παράσχουν πληροφορίες για συγκεκριμένο θέμα. Τα μέρη συμφωνούν επί των όρων και των προϋποθέσεων βάσει των οποίων μπορούν να παρίστανται στις συνεδριάσεις οι εν λόγω παρατηρητές και εκπρόσωποι άλλων φορέων.

Άρθρο 4
Πληροφόρηση του κοινού

- (1) Οι συνεδριάσεις της ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν συμφωνήσουν διαφορετικά αμφότεροι οι συμπρόεδροι. Όταν ένα μέρος υποβάλει στην ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία πληροφορίες που έχουν χαρακτηριστεί εμπιστευτικές, το άλλο μέρος χειρίζεται τις πληροφορίες αυτές ως τέτοιες.
- (2) Η ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία μπορεί να εκδίδει ανακοινώσεις και εκθέσεις για το κοινό εφόσον το κρίνει σκόπιμο.

Άρθρο 5
Γραμματεία

Ένας εκπρόσωπος της αρμόδιας υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένας εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών της Μογγολίας ασκούν από κοινού καθήκοντα γραμματέων της ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία.

Άρθρο 6
Ημερήσια διάταξη των συνεδριάσεων

- (1) Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης συζητείται από κοινού και εγκρίνεται από τις δύο πλευρές τουλάχιστον τρεις εβδομάδες πριν από την ημερομηνία κάθε συνεδρίασης.
- (2) Η τελική έκδοση της ημερήσιας διάταξης εγκρίνεται από τους συμπροέδρους κατά την έναρξη κάθε συνεδρίασης.

Άρθρο 7
Πρακτικά

- (1) Τα συμπεράσματα των συνεδριάσεων συμφωνούνται από τους συμπροέδρους. Σε περίπτωση που δεν μπορούν να εξαχθούν συμπεράσματα, η διαφορά παραπέμπεται στη μεικτή επιτροπή.
- (2) Οι συμπρόεδροι (ή οι εκπρόσωποί τους) παρουσιάζουν τα κύρια συμπεράσματα στη μεικτή επιτροπή.
- (3) Οι γραμματείες καταρτίζουν από κοινού σχέδιο πρακτικών, κατά προτίμηση στο τέλος της συνεδρίασης και το αργότερο εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία της συνεδρίασης.
- (4) Αφού συμφωνήσουν και τα δύο μέρη, τα πρακτικά εγκρίνονται με γραπτή διαδικασία.

Άρθρο 8
Αποφάσεις

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 3 του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής, η ομάδα εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία διαθέτει εξουσία λήψης αποφάσεων ως ειδική ομάδα εργασίας. Υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητές της στη μεικτή επιτροπή έπειτα από κάθε συνεδρίαση, μπορεί δε να διατυπώνει συστάσεις στη μεικτή επιτροπή.
- (2) Οι αποφάσεις της ομάδας εργασίας για την αναπτυξιακή συνεργασία φέρουν τον τίτλο «Απόφαση...», συνοδευόμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής

τους και περιγραφή του αντικειμένου τους. Σε κάθε απόφαση ορίζεται η ημερομηνία έναρξης της ισχύος της.

- (3) Όταν το απαιτούν οι περιστάσεις, η ειδική ομάδα εργασίας μπορεί να εγκρίνει τις αποφάσεις της με γραπτή διαδικασία.
- (4) Οι αποφάσεις της ειδικής ομάδας εργασίας εκδίδονται σε δύο γνήσια αντίγραφα υπογεγραμμένα και από τους δύο συμπροέδρους.
- (5) Τα μέρη μπορούν να δημοσιεύουν τις αποφάσεις της ειδικής ομάδας εργασίας στις αντίστοιχες επίσημες εφημερίδες τους.

Άρθρο 9

Δαπάνες

- (1) Κάθε μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της ειδικής ομάδας εργασίας, τόσο όσον αφορά τα έξοδα προσωπικού, ταξιδιού και διαμονής, όσο και τα έξοδα ταχυδρομείου και τηλεπικοινωνιών. Κάθε μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες που του αναλογούν για τη διερμηνεία κατά τις συνεδριάσεις και τη μετάφραση.
- (2) Το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση αναλαμβάνει τις δαπάνες για τη διοργάνωση των συνεδριάσεων και την αναπαραγωγή των εγγράφων.

Άρθρο 10

Τροποποίηση της εντολής

Η παρούσα εντολή μπορεί να τροποποιηθεί με κοινή συμφωνία των μερών. Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του εσωτερικού κανονισμού της μεικτής επιτροπής, η μεικτή επιτροπή μπορεί επίσης να τροποποιεί την εντολή της ειδικής ομάδας εργασίας.